



- Der Präsident
im Namen des Vorstands

Freiburg, den. **07.02.2020**
(korrigiert am 2.3.2020)

Rundschreiben 1/2020

Liebe Mitglieder der Deutsch-Französischen Gesellschaft Freiburg !
Chers membres du Cercle Franco-Allemand de Fribourg !

Heute erhalten Sie das erste Rundschreiben für das Jahr 2020: es umfasst den Zeitraum Februar bis einschließlich Juli 2020.

Das heute vorliegende Rundschreiben gibt Ihnen für manche Programmpunkte nur einige Informationen, insbesondere das Datum. Details erfahren Sie aber ausführlich in den „**Dernières Nouvelles**“, die Sie jeweils am Ende des laufenden Monats per E-Mail oder Post erhalten. Nun wünschen wir Ihnen viel Vergnügen beim Lesen unseres Programms: wir hoffen auf rege Teilnahme bei den einzelnen Veranstaltungen!

Mit freundlichen Grüßen,
im Namen des ganzen Vorstands
Ihr

Herzlichen Dank an unseren Partner
für die finanzielle Unterstützung



Wiederkehrende Veranstaltungen

Jour Fixe:

Am ersten Dienstag jeden Monats findet unser „Jour Fixe“ (Organisation: **Dr. Rolf Jackisch**) jeweils **ab 18:00 Uhr** im „Heiliggeist-Stüble“, am Münsterplatz 15 statt.

Daten: 4. Februar, 3. März, 7. April, 5. Mai, 2. Juni, 7. Juli 2020

Parlons Français:

Am zweiten Donnerstag jeden Monats wird von **15:45 Uhr bis 17:00 Uhr** unter der Leitung unserer französischen Vizepräsidentin, Frau **Françoise Wolf**, in lockerer Gesprächsrunde französische Konversation „Parlons Français“ im „**Central Hotel**“, **Wasserstr. 6** in Freiburg angeboten.

Daten: 13. Februar, 12. März, 9. April, 14. Mai, 18. Juni (da Feiertag am 11. 6.), 9. Juli 2020.

Lasst uns Deutsch sprechen:

Unsere deutsche Vizepräsidentin, **Frau Brigitte Fučik**, bietet einmal monatlich einen **deutschen Gesprächskreis für französische Mitglieder** an. Bitte setzen Sie sich bei Interesse direkt mit ihr in Verbindung: Tel.-Nr. 0761-23058 oder Email: brigitte.fucik@gmx.de.



Bridge-Nachmittag:

jeden Dienstag ab 15:00 Uhr im **Central-Hotel, Wasserstr.6** in Freiburg.
Nähere Informationen erteilt Frau Jeschke, Tel. 0761/77309. **Termine für Übungs-Nachmittage – geeignet für Mitglieder mit Vorkenntnissen – werden mit Frau Jeschke vereinbart**

Sonderveranstaltungen und Reisen

Vorbemerkungen:

- (1) Als **angemeldet** gilt, wer nach **schriftlicher (E-Mail, Brief) Anmeldung** auch den jeweiligen (eventuellen) Unkostenbeitrag vorausgezahlt hat.
- (2) Zur Kostensenkung werden bei kleineren Fahrten **Mitfahrgemeinschaften** gebildet, daher bitte bei der Anmeldung angeben, wie viele Personen Sie in Ihrem Wagen mitnehmen können, bzw. ob Sie nur mitfahren möchten. Mitfahrer sollen ihre Mitfahrergebühr (**MFG**) **direkt an ihren jeweiligen Fahrer** bezahlen (1 € / 20 km Fahrstrecke).

Freitag, 28. Februar 2020:



Busfahrt zur Ausstellung „Hans Baldung Grien: heilig - unheilig“ in der der Kunsthalle Karlsruhe.

Kosten: **25 €** Busfahrt (Bezahlung im Bus)
12 € Eintritt (Bezahlung vor Ort)
(frei mit Museumspass!)

Abfahrt: **8h30** vor dem Konzerthaus Freiburg
Rückkehr: **gegen 16h30**

ACHTUNG: rasch anmelden: noch 1 Platz frei

Samstag, 14. März 2020:

Exkursion nach Mulhouse: Schöner und interessanter als sein Ruf

Morgens gegen 9:30 Uhr geht es am Freiburger Hauptbahnhof mit dem "Blauwal" nach Mulhouse, wo wir kurz nach 10 Uhr von einer "Greeterin" empfangen werden, welche uns Einblicke in die historische Gliederung der Stadt und die großflächigen Wandgemälde gibt. Die Tour wird uns direkt zum "Marché du Canal Couvert" führen, wo wir auf der Empore ein Mittagessen mit Blick auf den größten Markt Ostfrankreichs nehmen.

Im Anschluss stellt uns Roger Winterhalter, der frühere Bürgermeister von Lutterbach, das nahe gelegene "**Weltbürgerhaus**" und einige der dort verwirklichten Bürgerschafts-Projekte vor (solidarisches Restaurant, Umsonst-Laden, Regionalgeld, urbanes Gärtnern, grenzüberschreitende Projekte u.a.). Hier sind Spenden erbeten.

Um ca. 15:30 steigen wir dann gemeinsam wieder in den Zug und erreichen eine Stunde darauf Freiburg. (**Organisation: Romin Hartmann**).

Kosten: **ca. 16 €** (Zug + öffentlicher Nahverkehr in Mulhouse)
+ Mittagessen

Treffpunkt: **9h10 in der Halle des Hbf. Freiburg**

Anmeldung bis Mittwoch, 04.03.2020.



- Freitag, 20. März 2020: Vortrag von René Coathlem (Vizepräsident des CFA Colmar)**
über das Thema: „L'île de Sein en Bretagne: qui voit Sein voit sa fin“
Ein Vortrag von einem waschechten Bretonen über die Insel „Sein“ am „Ende der Welt“ gefolgt von Kommentaren zur besonderen Beziehung der „Senans“ mit Charles de Gaulle im 2. Weltkrieg.
Beginn: 18h00 im Central-Hotel Freiburg, Wasserstraße 6
Eintritt frei, Spenden erbeten
Anmeldung bis Freitag, 13.03.2020.
- Freitag, 03. April 2020: Jahres-Mitgliederversammlung**
(s. gesonderte Einladung mit Tagesordnung)
Ort: Centre Culturel Français Freiburg e.V.,
Münsterplatz 11 (Kornhaus)
Beginn: 17h00
- Mittwoch, 29. April 2019: Verleihung der DFG-Förderpreise für Musik an junge Künstler aus Freiburg und Besançon/Strasbourg**
15h00: Beginn der musikalischen Präsentation der Künstler im unteren Saal des Restaurant „Dattler“ (am Schlossberg 1);
im Anschluss an das Konzert: gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen im oberen Saal des „Dattler“
Verbindliche Anmeldung bis zum 20. April 2020
- Freitag, 15. Mai 2020: Spargelessen im Bohrerhof (Feldkirch) (mit CFA Colmar?)**
Anschließend: Besichtigung der Abteikirche von Ottmarsheim (Elsass):
berühmtes Baudenkmal aus dem 11. Jahrhundert
Treffpunkt: 12h00 im Bohrerhof (Feldkirch)
Anschrift: Bachstraße 6, 79258 Hartheim;
Kosten: Menü à la carte
5 € (MFG, entspr. 100 km)
Verbindliche Anmeldung bis zum 05. Mai 2020
- Dienstag, 16. Juni 2020: Besichtigung der Ausstellung „Francisco de Goya“ in der Fondation Beyeler**
Wir fahren mit dem Bus von Omnibus Gunzlé nach Riehen / Basel
Kosten: 15 € Busreise, Eintritt Museum (mit Museumspass: frei)
Abfahrt: 9h00 vor dem Konzerthaus
Verbindliche Anmeldung bis zum 06. Juni 2020
ACHTUNG: beschränkte Teilnehmerzahl: RASCH anmelden



Freitag, 19. Juni 2020: **Verleihung von Buchpreisen an Schüler des DFG Freiburg**, die sich im Fach Deutsch oder Französisch als erste Fremdsprache ausgezeichnet haben. Eine Vertreterin des Gemeinderats der Stadt Freiburg wird die Veranstaltung begleiten.

Ort: Deutsch-französisches Gymnasium Freiburg, Runzstraße 83
Beginn: 17h00

Wir möchten unsere Mitglieder sehr herzlich zur Teilnahme an diesem kleinen Festakt einladen.

Dienstag, 14. Juli 2020: **Triangel-Fest zum französischen Nationalfeiertag** gemeinsam mit dem CFA Colmar, der DFG Baden-Baden und „Consonances“ aus Besançon. Programm: (vorläufig) Essen im „Restaurant zum Schützen“, Augustinermuseum; Konzert (von Consonances) im Goethe-Institut



Kosten: voraussichtlich ca. 55 € p.P.
(Details folgen Ende Juni)

erbindliche Anmeldung bis zum 01. Juli 2020

Ende Juli 2020: **Entdeckung zeitgenössischer Kunst in Neuf-Brisach (Elsass).** Führung durch das „Musée des „Art urbain“ et du „street art“ (kurz: **MAUSA Vauban**) in Neuf-Brisach. Anschließend Bummel durch Neuf-Brisach und gemütliches Beisammensein Anreise durch private PKWs und MFG.

Treffpunkt: 14h25 in Neuf-Brisach (zentraler Parkplatz)
(Details folgen)

Verbindliche Anmeldung bis zum 13. Mai 2020

Einladungen unserer Mitglieder durch die DFG Baden-Baden:

Samstag, 25. April 2020: **Treffen mit der Deutsch-Französischen Gesellschaft Baden-Baden und dem CFA Colmar (organisiert von der DFG Baden-Baden).** Besuch der Rheinau: Spaziergang und Wanderung im Ried (deutsche Seite); anschließend gemeinsames Essen in Rastatt-Förch, Restaurant Krone.

Abfahrt: ca. 12h10 (Fahrgemeinschaften)

Treffpunkt: mit der DFG Baden-Baden und dem CFA Colmar:
um 13h30 im Huber-Hof, Iffezheim, Spitzenweg 1

Kosten: 11 € (MFG, entspr. 220 km))

28 € Abendessen (ohne Getränke)

Verbindliche Anmeldung (+ Zahlung des Essens) bis zum 15.04.2020



Donnerstag, 7. bis Samstag, 9. Mai 2020:



Triangel-Reise zu den Eiszeithöhlen der Schwäbischen Alb
(organisiert von der DFG Baden-Baden;

Einladungen unserer Mitglieder durch den CFA Colmar Centre Alsace:

Dienstag 12. Mai 2020: Vortrag mit Diskussion in Colmar aus Anlass des 70. Geburtstages des „Schuman-Plans“; Richard Stock (Centre Européen Robert Schuman; Scy-Chazelles, Frankreich) spricht über das Thema :
« L’héritage vivant de R. Schuman et les défis européens d’aujourd’hui »
organisiert vom CFA Colmar (Details folgen)
Verbindliche Anmeldung bis zum 02. Mai 2020

Ende Juni 2020: Intergenerationelle Deutsch-Französische Wanderung in den Vogesen mit unseren Freunden vom CFA Colmar (Organisation: CFA Colmar)
Weitere Details folgen

Vorschau auf die zweite Jahreshälfte

Samstag, 5. und Sonntag 6. September 2020:



Triangel-Reise in Freiburgs Partnerstadt Besançon (Organisation: DFG Freiburg), gemeinsam mit dem CFA Colmar und der DFG Baden-Baden. Busreise mit 1 Übernachtung in Besançon; Besichtigung der Stadt, Ihrer Museen und ihrer berühmten Citadelle von Vauban (Weltkulturerbe). Treffen mit unserem Partnerverein aus Besançon: „Consonances“. Auf der Rückreise am Sonntag: Besichtigung der königlichen Salinen in Arc-es-Senans.
Preis: 200 € (voraussichtlich)
(Details folgen bis Ende März)

Freitag, 16. Oktober 2020:



Triangel-Fest (Organisation: CFA Colmar)
in der „**Confrérie St. Étienne in Kienzheim (Haut Rhin)**“; Besichtigung des Musée du Vignoble, Weinprobe, kommentiert von den „Grands Maitres“, gefolgt von einem Buffet „Leyen Prestige“ im Keller des Schlosses.
Anreise: priv. PKW oder Bus (je nach Teilnehmerzahl)
Preis: 95 € (Besichtigungen, Weinprobe und Essen)
(Details folgen im September)



Übersicht Sonder-Veranstaltungen und Reisen

(1.2. – 31.7.2020)

Bitte beachten Sie die Anmeldefristen (s. detailliertes Programm)

Datum	Uhrzeit	Ort / Treffpunkt	Veranstaltung	Preis p.P.*
06.02.2020	18h00	DFG / LFA	Buchvorstellung Magali Hack und Schreibatelier	-
09.02.2020	11h00	Burkheim	Kreuz-Post: Brunch des Triangels	29 €
28.02.2020	8h30	am Konzerthaus FR	Karlsruhe: Ausstellung „Hans Baldung Grien“	25 € + Eintritt
14.03.2020	9h10	Hbf. Freiburg Eingangshalle	Mulhouse; Stadtführung und Weltbürgerhaus	ca.16 € + Essen
20.03.2020	18h00	Central-Hotel FR	Vortrag René Coathelem: „L'île de sein“	Spenden
03.04.2020	17h00	CCFF	Jahres-Mitgliederversammlung	-
25.4.2020	ca 12h10	MFG	Treffen mit der DFG Baden-Baden und dem CFA Colmar bei Rastatt; Wanderung durch das Ried	28 €
29.04.2020	15h00	Schlossbergrestaurant Dattler	Verleihung der DFG-Förderpreise an junge Künstler	**
07.05. bis 09.05.2020	**	am Konzerthaus FR	3-tägige Triangelreise zu den Eiszeithöhlen der schwäb. Alb	355 € EZ-Zuschl. 40 €
12.05.2020	**	Colmar	Vortrag zum 70. Jahrestag des Schuman-Plans: Richard Stock	-
15.05.2020	12h00	Bohrerhof (Feldkirch)	Spargelessen; anschließend Besichtigung der Abteikirche von Ottmarsheim	Menüpreis
16.06.2020	9h00	Am Konzerthaus FR	Fondation Beyeler, Basel / Riehen: „Francisco de Goya“	15 € +Eintritt
19.06,2020	17h00	DFG, Runzstr.	Verleihung von Buchpreisen an Schüler des DFG Freiburg	-
Ende Juni 2020	**	Petit Ballon	DF-Wanderung in den Vogesen	**
14.07.2020	ab 18h00	Goethe-Institut und Restaurant zum Schützen	Triangelfest zum 14. Juli 2020 mit der DFG Baden-Baden und dem CFA Colmar	**
Ende Juli 2020	14h25	Neuf-Brisach	Entdeckung zeitgenössischer Kunst: Führung durch das MAUSA-Vauban in Neuf-Brisach	**

* hinzu kommen Preise für eingeplante gemeinsame Mahlzeiten, Getränke sowie die Mitfahrgebühr für Mitfahrgelegenheiten (1 € je 20 km): letztere ist direkt an den Fahrer des PKWs zu entrichten.

** Details und der Gesamtpreis (inkl. Essen, ohne Getränke) werden noch mitgeteilt